

**»» MASKINPROGRAM 2016**



**En maskinlösning för alla**

**EDSTRÖM'S**

**» EDSTRÖMS**

**» KOM IN TILL OSS OCH UPPLEV  
VAD DU FÅR FÖR PENGARNA OCH  
UNNA DIG TILLFREDSTÄLLELSEN  
AV ETT BRA BESLUT.**



# EDSTRÖM'S

## MASKINKÖP MED EXTRA ALLT

Med mer än 65 års erfarenhet i branschen och mångårigt samarbete med branschens främsta leverantörer vet vi vad vi snackar om. Målet med ditt maskinköp är naturligtvis ökad lönsamhet och vi hjälper dig hela vägen dit. Att köpa en maskin av oss är inte som vilken affär som helst, det är början på vad vi hoppas ska bli ett långvarigt samarbete. Vi vill vara din helhetsleverantör, med allt du kan tänkas behöva på ett ställe.

**KOM IN OCH PRATA MED OSS, PROVKÖR VÅRA MASKINER I MASKINHALLEN**, diskutera med våra kunniga medarbetare för att komma fram till vilken maskin som bäst passar din verksamhet och dina behov. Vi vet att det här är en viktig affär och vill hjälpa dig att hamna rätt.

Under ett och samma tak har vi samlat våra kompetensområden: **MASKIN**, **VERKTYG** och **SERVICE**. För din del betyder det att du har smidig och snabb tillgång till kompletterande produkter, service och rådgivning.

Vi har ett utvalt sortiment av det bästa marknaden har att erbjuda, och på köpet får du tillgång till vår expertis på det vi säljer. Det är vår filosofi, och den håller vi fast vid.



**ETT KLOKT VAL** av maskin kan innebära stora förbättringar av såväl produktion som lönsamhet för ert företag. Edströms är en stabil och väletablerad maskinleverantör med mer än 65 års erfarenhet i branschen.

### VÅRA VARUMÄRKEN:

**Haas Factory Outlet**  
A Division of Edströms Maskin AB

**CHEVALIER**

**SHIMADA**

**KITAMURA**  
The Premier Machining Center

**LAGUN**

**GEMINIS**

**DALL**  
SAWING PRODUCTS

**Imercati**

**BLM**

**ADIGE**

**CoastOne Oy**



## VAR 8:E MINUT VARJE ARBETSDAG INVESTERAR NÅGON I ÄNNU EN HAAS

Amerikanska Haas är västvärldens volymmässigt största leverantör av CNC-maskiner. Haas kännetecknas av ett brett maskinprogram som hela tiden fortsätter att utvecklas i kombination med en fördelaktig prisbild. Edströms Maskin innehar den svenska och danska agenturen för Haas och vi finns även representerade med utställningshall och säljkontor i Göteborg.

NÄR DU KÖPT EN HAAS från Edströms kan du känna dig trygg. Tack vare Haas breda maskinprogram som hela tiden fortsätter att utvecklas kan vi erbjuda en standardlösning för nästan alla behov utan kostsamma specialanpassningar. Det innebär i sin tur att våra välutrustade servicebilar rymmer de reservdelar som behövs för att kunna avhjälpa de flesta problemen redan vid första försöket.



### HAAS AUTOMATION MODELLÖVERSIKT



VERTIKALA FLEROPERATIONSMASKINER  
46 MODELLER



CNC SVARVAR  
16 MODELLER



MINI MILLS  
5 MODELLER



HORISONTELLA FLEROPERATIONSMASKINER  
12 MODELLER



TOOLROOM FRÄS-/  
FLEROPERATIONSMASKINER  
6 MODELLER



TOOLROOM SVARVAR  
6 MODELLER



RUNDMATNINGSBORD  
36 MODELLER



TILLBEHÖR  
KORTSTÅNGSMAGASIN ETC.

» VI HJÄLPER DIG ATT HITTA  
MASKINERNA SOM SKAPAR  
EN MER EFFEKTIV PRODUKTION.





## DESIGN OCH PRECISION SOM HÅLLER BÅDE HÖG NIVÅ OCH HASTIGHET



Företaget Kitamura ägs och drivs av familjen Kitamura. Kitamura har som företag utvecklat diverse produkter och maskiner sedan 1933. Beslutet att fokusera på enbart verktygsmaskiner togs 1971. Kitamura är känt för sin höga tillförlitlighet samt välbyggda maskiner och unika lösningar.

KITAMURA ERBJUDER ETT KOMPLETT SORTIMENT av "Mycenter" – Vertikala, horisontella 250 MM – 1250 MM pallettstorlek och 5-axliga verktygsmaskiner som sålts till en kundbas i 52 länder över hela världen. 83 år av innovation och nyskapande.

### KITAMURA MODELLÖVERSIKT – URVAL HORIZONTALMASKINER



HORIZONTALMASKIN  
HX400G



HORIZONTALMASKIN  
HX500G



HORIZONTALMASKIN  
HX630G

#### ÖVRIGA MODELLER:

HX250G  
HX800G  
HX1000I  
HX1250I  
SUPERCCELL SC300I  
SUPERCCELL SC400I

# EN "ÄKTA" JAPAN

## Minutiöst byggd från grunden.

Med en "äkt japan" menar vi att maskinen är byggd helt och hållet i just Japan. Maskinen är branschledande med sin höga noggrannhet, stabilitet och är ett resultat av byggmetoden som Kitamura hållit fast vid. Maskinkonstruktionen är otroligt gedigen och stabil vilket spar pengar åt dig som kund redan efter några år.

**EXEMPEL PÅ** en av Kitamura:s unika lösningar är att de kombinerar den stabila plangejdtekniken med mycket hög förflyttnings-hastighet, ända upp till 60 m/min.

- ✓ Alla kritiska kontaktytor är handskavda
- ✓ Världens snabbaste plangejdmaskin 60m/min
- ✓ Gjuten, stabil maskinkonstruktion



**INGA KOMPROMISSER! ▶**

### KITAMURA MODELLÖVERSIKT – 5-AXLIGA VERTIKALA (3-AXLIG)



VERTIKAL 5-AXLIG  
MYTRUNNION-1



VERTIKAL 5-AXLIG  
MYTRUNNION-4G



VERTIKAL 5-AXLIG  
MYTRUNNION-5



VERTIKAL 5-AXLIG  
MYCENTER-4XT



VERTIKAL 3-AXLIG  
MYCENTER-3XGSP

# LAGUN

## NÄR DETALJERNA BLIR RIKTIGT STORA

LAGUN är ett varumärke som kännetecknas av ett brett utbud av möjligheter i frästekniken. Lagun ingår i den Spanska företagsgruppen Goratu.

LAGUN har en mängd olika fräsmodeller med X-rörelse från 2000 mm till 20000 mm. Golvverk, aborrverk och klassiska bäddfräsmaskiner.

De bygger sina egna vridhuvuden med en indexeringsnoggrannhet på mellan 2,5 grader till 0,003 grader.

### STORSÄLJARE ► GBR-SERIEN



#### LAGUN MODELLÖVERSIKT



FRÄS  
GCM



FRÄS  
GTM



FRÄS  
GMM



FRÄS  
GML





# GEMINIS – BRETT UTBUD AV SVARV, FRÄS OCH SLIPNING.

Geminis producerar långa och stora flatbäddssvarvar med stor komplexitet. Med Geminis multiprocessmaskin kan svarvning, fräsning och slipoptimering kombineras i en och samma maskin med allt från samma företagsgrupp - Goratu.

**GEMINIS** erbjuder både standardmaskiner och specialanpassade kombinationsmaskiner.

Swing över bädd från 1200 mm - 4000 mm och dubbavstånd mellan 1000 mm - 24000 mm.



## GEMINIS MODELLÖVERSIKT



FLATBÄDDSSVARV  
GT5 G2/G4



FLATBÄDDSSVARV  
GT7 G2/G4



MULTIPROCESSMASKIN  
SVARVNING, FRÄSNING, SLILOPTIMERING



KARUSELLSVARVAR

## » SKÄRANDE BEARBETNING

» KOM IN TILL OSS OCH UPPLEV  
VAD DU FÅR FÖR PENGARNA OCH  
UNNA DIG TILLFREDSTÄLLELSEN  
AV ETT BRA BESLUT



# CHEVALIER

30-ÅRIGT  
SAMARBETE  
– EN TRYGG  
AFFÄR.

## FÖRSTKLASSIGA LÖSNINGAR INOM SLIPNING, SVARVNING OCH FRÄSNING

Chevalier tillverkar slipmaskiner, CNC-svarvar, fräsmaskiner och fleroperationsmaskiner. Företaget kännetecknas av ett omfattande maskinprogram av hög kvalitet och en stark vilja att ständigt utvecklas genom nya tekniska lösningar. Resultatet märks i exceptionellt robusta och stabila konstruktioner och maskiner med lågt servicebehov. Ett smartare sätt att arbeta helt enkelt!

**AGENTUREN VAR EDSTRÖMS FÖRSTA** och det snart 30 år långa samarbetet borgar för en trygg affär. Våra tekniker har lång och gedigen erfarenhet av maskinerna och ser till att ditt köp blir en klok och stabil investering.



**FBL-SERIEN** är svarvar med äkta snedbädd. Finns i fyra storlekar med en kraftfull BMT 85 verktygsrevolver Med 11 Kw fräsmotor och med spindelgenomgång på 196, 260 eller 320 mm.



**FVM-SERIEN** är fräsar med mycket stabil uppbyggnad vilket resulterar i minimalt med vibrationer. Finns i flera storlekar 3100x2200 – 5100x2200

### CHEVALIER MODELLÖVERSIKT



**FSG-SERIEN**  
Planslipar i flera storlekar.  
200x460 – 2500x12000



**FVL-SERIEN**  
Karusellsvarvar i flera storlekar.  
200x460 – 2500x12000



**QP-SERIEN**  
Plangejdmaskiner  
med Heidenhain



**FNL-SERIEN**  
4-axliga svarvar med  
dubbla spindlar

## SHIMADA

NÄR EN ELLER TVÅ SPINDLAR INTE RÄCKER TILL

# JAPANSK EFFEKTIVITET FÖR ÖKAD LÖNSAMHET

Shimada erbjuder ett komplett program av svarvar och automatisering. Med unika tekniska lösningar där fokus ligger på massproduktion skapar svarvarna förutsättningar för effektivare produktion och därmed ökad lönsamhet. Genom att använda flera chuckar kan laddningen av detaljer ske medan maskinen arbetar. Växlingen mellan chuckarna sker på en dryg sekund och stilleståndstiden blir minimal.

**EDSTRÖMS INNEHAR DEN** skandinaviska agenturen med Shimada. Svarvarna är unika i sitt slag i Norden och den höga kapaciteten öppnar nya möjligheter för betydande produktionsförbättringar. En svarv från Shimada ger dig inte mer tid att röra dig med, däremot möjligheten att utnyttja tiden bättre!



**LADDNING PÅ NOLLTID** Laddning av detaljer sker medan svarven arbetar och stilleståndstiden blir minimal.

### SHIMADA MODELLÖVERSIKT



HORISONTELL SVARV  
2-SPINDLIG  
2SI-6, 2SI-8, 2SI-10



VERTIKAL SVARV  
4-SPINDLIG  
VT4 350



HORISONTELL SVARV  
4-SPINDLIG  
HS 4200i

» VÅRA TEKNIKER HAR GEDIGEN  
UTBILDNING PÅ DE MASKINTYPER  
OCH VARUMÄRKEN VI ARBETAR MED.



SAWING PRODUCTS

DOALL MODELLÖVERSIKT



BANDSÅG  
C-3028 NC



KLINGSÅG  
TC-75 NC

KOM, SÅG OCH SEGRADE!

## UPPTÄCK EN PIONJÄR PÅ PRODUKTIONSSÅGAR

DoALL har tillverkat produktionssågar sedan 1933 och är idag en världsledande aktör med tillverkning i både USA, Canada och Europa. DoAll har gjort sig kända som pionjärer inom ny sågteknik och investerar ständigt i fortsatt utveckling för att möta framtidens behov. Med en enorm produktbredd erbjuder DoALL lösningar för alla sågbehov.

EDSTRÖMS AGENTUR MED DOALL innebär att vi kan hjälpa dig att hitta en optimal lösning på ditt behov av produktionssågar, oavsett om det gäller bandsågar, klingkappar eller tillbehör.



## VÄRLDSLEDANDE NÄR DET RÖR RÖRBEARBETNING

BLM Group är världsledande på rörbearbetning och erbjuder lösningar för hela bearbetningsprocessen, från laserskärning till rörböckning, ändformning och trådböckning. Gruppen, som består av BLM och Adige, är kända för att utnyttja fördelarna av ny teknik och presenterar ständigt nya lösningar inom området. BLM är specialiserade på rörhantering med en rad unika lösningar inom rörböckning och ändformning. Adige är världens ledande tillverkare av rörlasrar och erbjuder även ett brett program inom mer traditionell klingkapning.

**VILL DU VARA SÄKER** på att få lösningar i absolut världsklass när det gäller rörbearbetning är valet enkelt. BLM Adige är en global aktör med lång erfarenhet och mycket hög kompetens.



RÖRBOCKNING



ÄNDFORMNING



TRÅDBOCKNING

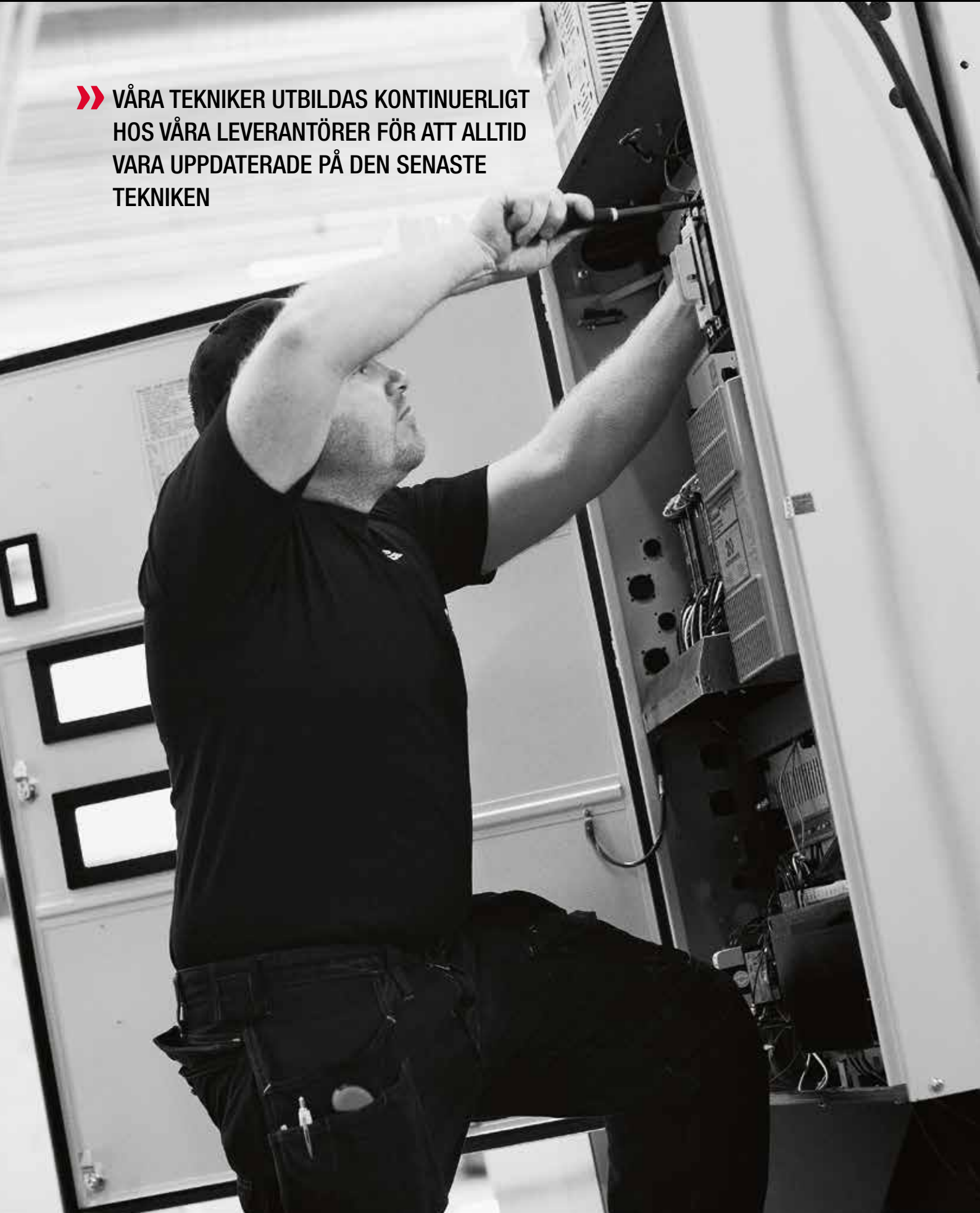


KLINGKAPNING



RÖRLASER

» VÅRA TEKNIKER UTBILDAS KONTINUERLIGT  
HOS VÅRA LEVERANTÖRER FÖR ATT ALLTID  
VARA UPPDATERADE PÅ DEN SENASTE  
TEKNIKEN



» AUTOMATION – SMART AUTOMATION



» ALLA SKA HA RÅD MED  
EN AUTOMATIONSLÖSNING  
FRÅN EDSTRÖMS



# ”SMART AUTOMATION”

Att investera i automationslösningar kan låta som hög risk och stor prislapp. Vi tänker ändra på det. Tanken med vårt ”Smart Automation” koncept är att alla ska ha råd med en automationslösning från Edströms. Tillsammans med en prisvärd svarv eller fräs från oss, blir totalkostnaden så affärsekonomisk att du på relativt kort tid kommer ha sparat in hela investeringen. Så tycker vi att det ska fungera!

”SMART AUTOMATION” eller cellsynt mycket automation för pengarna. Automation skall vara enkelt och flexibelt. Många förknippar ordet automation med mycket höga produktionsvolymerna. Detta har Universal Robot tillsammans med Edströms ”smarta automation” ändrat på. Tillsammans med dagens kluriga och flexibla gripdorn behöver inte volymerna vara i tusental för att vara lönsamma.



## » MED FLEXIBLA UNIVERSAL ROBOT

**ÖKA DIN KONKURRENSKRAFT** med Universal Robots flexibla och prisvärda robotarmar! Robotarna är utvecklade för användarvänlighet och flexibilitet. Detta medför att det går snabbt att komma igång med automationen och att det är enkelt att flytta robotarna. Den användarvänliga mjukvaran gör det enkelt att programmera robotarna, deras idé är att utveckla en robot som så snabbt som möjligt skapar mervärde.

Universal Robots gör robottekniken tillgänglig för alla. De har utvecklat en mycket flexibel robotarm som kan användas i nästan alla industrier där traditionella robotar är för stora, för dyra, för bullriga eller för oflexibla. Med robotar från Universal Robots kan ni på ett kostnadseffektivt sätt köra även mindre volymer obemannat och slippa monotona arbetsuppgifter. Därmed ökar er konkurrenskraft. Robotarna följer ISO-standarderna 10218 för robotsäkerhet.

# UNIKT HAAS-PROGRAM FÖR SYSTEMINTEGRATÖRER

H-R-P Haas Robot Program vänder sig i första hand till automationsföretag, integratörer och specialmaskinstillverkare som inte alltid behöver uppfinna hjulet på nytt, utan kan istället utgå ifrån en Haas maskin och ev modifiera. Haas automation förenklar teknologi!

## EN CNC-VERKTYGSMASKIN FRÅN HAAS KAN LEVERERAS MED:

- Ett robotinterface (RRI) med tillhörande hårdvara, mjukvara och elektronik
- 8M reläer
- DeviceNet kommunikationsenhet
- Automatiska dörrar
- Externt nödstopp samt tvåvägs nödstoppskabel
- Övervakningsensor vid fastspänning av detalj
- Fastspännings-tryckventil
- M-fin från robot till DeviceNet
- Cykelstart från robot via DeviceNet



# EDSTRÖMS UTBILDAR FRAMTIDENS CNC-OPERATÖRER GENOM HTEC

Som Haas återförsäljare ansvarar Edströms för att etablera Haas Automations skolsamarbete HTEC i Sverige. HTEC, som står för Haas Technical Education Center, är tänkt att motivera ungdomar att välja en framtid inom CNC-bearbetning.

**HTEC ÄR UTFORMAT** för att locka unga människor till den tillverkande industrin. Ett av problemen är att många skolor använder gamla maskiner och att studenterna därför inte får de kunskaper som krävs. Utan moderna CNC-maskiner, modern CNC-teknik och kontinuerlig utbildning är det också svårt för lärarna att motivera ungdomar att välja en karriär inom vad som egentligen är en mycket spännande och högteknologisk bransch.

Förutom att förse anslutna skolor med CNC-maskiner och CNC-simulatorer, ger Haas dem också möjlighet att renovera och modernisera klassrum. Företaget har insett att när undervisning sker i rena, högteknologiska och välutrustade utbildningslokaler kommer ungdomarna, liksom föräldrar och lärare, snart att ändra sin inställning till industrin.

**NÄR HTEC INVESTERAR I EN ANLÄGGNING** upptäcker eleverna att dagens tillverkning är en högteknologisk

verksamhet, full av spännande och välbetalda möjligheter. Haas tillhandahåller också ett elevmotivationspaket som inkluderar kläder, visuella displayer samt text- och inlärningsmaterial – allt inriktat mot att skapa en trevlig och inspirerande plats för studier.

**DET FINNS** över 1300 anslutna skolor i Nordamerika, där programmet först etablerades 1996. I Europa finns det 720 skolor som totalt har 1300 HAAS maskiner och i dagsläget ca 75 HTEC-samarbeten. Flera företag samarbetar även med HAAS för att stödja HTEC programmet. Bland dem finns Keller, Esprit, Sandvik Coromant, Renishaw, Schunk, Blaser, Chick och Mastercam.

**FÖLJANDE SKOLOR ÄR HTEC-CERTIFIERADE:**  
NVU Norra Västmanlands  
Utbildningsförbund, Fagersta  
Möckelgymnasiet, Karlskoga  
CVL Sandvikens Yrkeshögskola  
Bäckadalsgymnasiet, Jönköping



Haas technical Education Center hittar ni i Edströms lokaler.

**» VI UTBILDAR DIG SOM KUND I VÅRT  
UTBILDNINGSCENTER OCH GER DIG  
UTFÖRLIGA KUNSKAPER FÖR ATT  
HANTERA MASKINEN DU KÖPER**



# VI KAN SERVICE

**Köpet av en maskin är bara början på affären enligt vårt sett att se det. På Edströms strävar vi alltid efter att bygga långvariga partnerskap med våra kunder.**

**PÅ EDSTRÖMS** får du som kund den service och trygghet du behöver för att säkra en stabil drift. Här hittar du ett tiotal anställda som uteslutande jobbar med service. Alla servicetekniker har gedigen utbildning på de maskintyper och varumärken Edströms arbetar med. Det gör oss till verkliga experter på det vi gör och garanterar att du kan känna dig trygg när du väljer oss som affärspartner.



## » SERVICE

**NÄR DU HAR KÖPT EN MASKIN** från Edströms ska du kunna ägna din tid och kraft åt att maximera produktiviteten. Edströms omfattande och väl genomarbetade serviceavtal innebär att våra kvalificerade servicetekniker snabbt åtgärdar eventuellt uppkomna problem med utrustningen. Våra tekniker har gedigen utbildning på de maskintyper och varumärken vi arbetar med. Vill du kan du vara med och utforma ditt serviceavtal, ett avtal som inte bara innebär att vi hjälper till att lösa problem utan också att vi försöker förebygga dem innan de uppstår.



## » UTBILDNING

**FÖR ATT KUNNA GE VÅRA KUNDER** den utbildning de behöver för att hantera de maskiner vi säljer har vi byggt upp ett utbildningscenter i våra lokaler i Jönköping. Här får du som kund utförliga kunskaper om våra maskiners styrsystem och prestanda. Förutom de rent tekniska kunskaperna innebär utbildningen att du får många nyttiga tips på hur du kan effektivisera ditt arbete, utöver de instruktioner du hittar i manualen. Passar det er bättre kan vi även hålla utbildningen på plats hos er.



## » MOBILA RESERVDELAR

**DRIFTSTOPP KAN BLI DYRBARA**, inte minst om man tvingas vänta länge på nödvändiga reservdelar. Edströms servicetekniker har även tillgång till de vanligaste reservdelarna i sina välutrustade skåpbilar. Tack vare den höga tillgängligheten på reservdelar och att serviceteknikerna alltid har online-kontakt med Edströms kan de flesta problem avhjälpas redan vid första besöket. Våra skåpbilar finns kontinuerligt i rörelse ute på fältet vilket gör att det alltid är nära till en hjälpare hand. Det tycker vi känns bra för vi är inte nöjda förrän du är nöjd.



» VI SOM SÄLJER OCH SER TILL  
ATT DIN MASKIN LEVER UPP  
TILL FÖRVÄNTNINGARNA



# DEN BÄSTA MASKINEN ÄR BEKYMMERSFRI

Snygg design och säljande ord i all ära. Det krävs mer än så för att förbättra produktiviteten och öka lönsamheten i företaget. Eller som man brukar säga – det ska vara lite prat och mycket verkstad. För oss är det viktigt att du blir nöjd med din maskininvestering. En bra affär för dig är en bra affär för oss.



## Fredrik Salomonsson

Försäljningsingenjör  
Skärande bearbetning

Direkt: 036-39 20 54  
Mobil: 0708-39 20 54  
Telefon: 036- 39 20 00  
fredrik.salomonsson@edstroms.com



## Jan Frideskog

Maskinsäljare  
Skärande bearbetning

Direkt: 036-39 20 55  
Mobil: 0708-39 20 55  
Telefon: 036- 39 20 00  
jan.frideskog@edstroms.com



## Claes Hult

Försäljningsingenjör  
Plåtbearbetning

Direkt: 036-39 20 60  
Mobil: 0708-39 20 60  
Telefon: 036- 39 20 00  
claes.hult@edstroms.com



## Kristin Alexandersson

Försäljningschef  
Skärande bearbetning

Direkt: 036-39 20 53  
Mobil: 0708-39 20 53  
Telefon: 036- 39 20 00  
kristin.alexandersson@edstroms.com



## Vesna Almquist

Försäljningsingenjör  
Skärande bearbetning

Direkt: 036-39 20 24  
Mobil: 0708-39 20 24  
Telefon: 036- 39 20 00  
vesna.almquist@edstroms.com



## Björn Andersson

Applikationstekniker  
Utbildare

Direkt: 036-39 20 40  
Mobil: 0708-39 20 40  
Telefon: 036- 39 20 00  
bjorn.andersson@edstroms.com



## Henrik Olsson

VD / Managing Director

Direkt: 036-39 20 52  
Mobil: 0708-39 20 52  
Telefon: 036- 39 20 00  
henrik.olsson@edstroms.com



## Ola Andersson

Försäljningsingenjör

Direkt: 036-39 20 01  
Mobil: 0708-39 20 01  
Telefon: 036- 39 20 00  
ola.andersson@edstroms.com



## Odd Sander

Applikationstekniker  
Utbildare

Direkt: 036-39 20 58  
Mobil: 0708-39 20 58  
Telefon: 036- 39 20 00  
odd.sander@edstroms.com



## Elisabeth Carlheim

Logistik / Administration

Direkt: 036-39 20 61  
Mobil: 0708-39 20 61  
Telefon: 036- 39 20 00  
elisabeth.carlheim@edstroms.com